Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 26 (1998)

Artikel: Associachon vaudoise dai z'ami dao patois
Autor: Goumaz, M.-L.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-244024

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ASSOCIACHON VAUDOISE DAI Z'AMI DAO PATOIS

Quemet de cotema l'Associachon crie sè meimbro dèvant que tsacon "s'heinverne". Fâ adî bon sè retrovâ po on petit frecot, acutâ lè novallè, s'otiupâ dâo vîlhio leingâdzo. L'è cein qu'a ètâ fé à Savegnî âi z'Alpè lo deçando 21 de noveimbre 1998. Lè lo novî presideint, M. Pierre Guex, qu'a menâ la tenâbllia et l'a cein fé destrà bin. L'è on tot suti po la babelye, po balyî dâi z'aleçon de patois ein stî li à tî clliâo qu'ant fam de recordâ lo vîlhio leingâdzo. Tsoûye assebin la bibliothèca et prîte là lâivro. Patoisants vaudois, faut pas vo geinâ d'eimprontâ ôquie à lyère adan que lo tein dâi cramene è arrevâ.

Concoû Kissling 1998. Lo presideint dâo djury no di que l'a reçu 3 travau sti an : 2 sant "hors concours" po cein que vîgnant de doû patoisan qu'ant dzà gagnî la medâlye. Sant Pierre Guex et François Lambelet. Pierre Guex a crânameint translatâ 15 chômo d'aprî la Bibllia (du z'ora ein lé porrâ prîdzî dein lo geingâdzo dâi z'anchant !) et François Lambelet a ècrit dâi galése z'histoire dâo vîlhio tein que no fant croussî de dzoûyo. On novî l' "ècrivain", M. Michel Freymond, conte galésameint on affére qu'è arrevâ lè z'autro yâdzo à 'n on boute que vouârdâve lè vatse ein tsamp tot ein faseint couâire âo bresolâ dâi truffyè. Faut lo fèlicitâ po cein que l'a z'u dâo coradzo po quemincî à ècrire ein patois. Mâ... l'è adî la premîre ècoutchè que cote ! Aprî ... quin plliésî... Po lo concoû Kissling 1999, einvouyî lè travau à M. Maurice Bossard, Esplanade 14, 1012 Chailly/Lausanne po lo 31.05.1999. Faut vo budzî po cein que lo forî l'è derrâi lo boû !
Onna galése eimpartyà famelyîra a redzoyî tsacon tant que de vè lo né.

M.-L. Goumaz

P.S. Lè dicchounéro Duboux îrant tî veindu. Ein restâve quauque z'an qu'ètant pas revoû de la demeindze. Ora sant prêt. Aprî, sarâ trâo tâ ! Sè pouant ître atsetâ tsî Madeleine Porchet, la Poste - 1082 Corcelles-le-Jorat.